



五彩繽紛 排灣族的 琉璃珠

文·圖片提供 / 楊心豪

「願我來世得菩提時，身如琉璃，內外明徹，淨無瑕穢，光明廣大，功德巍巍，身善安住，燄網莊嚴，過於日月。」～藥師琉璃光如來本願功德經。

▲ 珠圖公仔，左起為眼眸之珠、眼淚思念珠、鳳蝶靈敏珠、羽毛尊貴珠

琉璃與金銀、玉翠、青銅、陶瓷被譽為中國五大名器，亦是佛教的七寶之一，其最古老的意象與宗教信仰密不可分。

「琉璃為地，金繩界道，城闕宮閣，軒窗羅網，皆七寶成。」這是藥師經中對東方淨琉璃世界的描述；「四邊階道，金、銀、琉璃、玻璃合成。」這是阿彌陀經中對西方極樂世界的介紹。而不論在那一佛土，其所表示的都是人們對身後世界的想望，也可看出琉璃所代表的莊嚴與美好。

或許是琉璃珠的美麗與稀有，讓它在台灣的歷史上不僅與「出世」的宗教相連，更與「俗世」中的地位、文化有著密不可分的關係。

琉璃珠的起源

琉璃是唐朝時對玻璃的稱呼，它在不同的溫度下，有著不同的特性，衍生了不同文化深度的工藝美學。攝氏800度，琉璃開始了像麥牙糖般黏膩的流動；攝氏900度，提供吹製琉璃的空氣張力；攝氏1,000度，拉絲琉璃伸展自由的曲線；攝氏1,300度，琉璃似水柔情；攝氏1,450度，氣泡在沸騰中滾動。

在攝氏800度下燒製而成的琉璃珠，

是台灣原住民文化中重要的一部分，它不僅僅是原住民服裝上裝飾用的飾品、婚禮中不可或缺的聘禮、傳家的珍寶、具有護身及降福的意義，更是身份地位的象徵。

琉璃珠分為上品、中品、下品，依不同的珠圖花紋及串珠方法，做為貴族、世家與平民的區分。只要觀察一個人身上的琉璃珠裝飾，就可以知道它的主人在部落裡的階級與身份。而在魯凱族的傳統婚禮中，僅有大頭目及貴族才可配戴琉璃珠，更可看出琉璃珠所象徵的身份地位。



▲ 繪製珠圖，右方的細玻璃棒是在製作珠子前用粗的彩色玻璃棒拉製而成



▲ 以各種珠圖串飾而成的項鍊，左上是排灣三寶之一的陶甕

台灣的原住民各族皆有琉璃珠的蹤跡，但以排灣族、魯凱族及卑南族的珠子較具特色。而在這三個原住民族群中，因為排灣族的琉璃珠保存得最為完整，故也最有名氣。

排灣族有三寶：青銅刀（番刀）、陶甕（陶壺）及琉璃珠（蜻蜓珠），其中的琉璃珠不僅色彩斑斕，且每個圖珠皆有其特別的象徵與神秘的力量，代表著排灣族人的信仰。琉璃珠的起源目前仍是一個謎，但由古琉璃珠的特性來看，排灣族、魯凱族及卑南族的古琉璃珠無論是在圖珠、珠子成份及項鍊編製上，皆與東南亞地區（印尼、婆羅洲等地）的琉璃珠相似，故考古學家們推測，古琉璃珠極可能是由南洋地區，經由族群的遷徙而帶入台灣南部，成為排灣族文化中重要的寶藏。

琉璃珠因傳入的時間不同，而有古珠與新珠的分別，越古老、越完整的珠子，所代表的重要性越高，故在項鍊的排序中，無論它的大小為何，多放在主珠的位置，兩旁再依大小、粗細，依次串上其他的珠子。

目前排灣族古琉璃珠的製作方式已經失傳，有學者推測是用燒陶的方式製作，有別於現在以瓦斯噴燈燒製的方式。

有人說，好奇心會殺死一隻貓，關於排灣族的琉璃珠製作方式的失傳，也有一個與「好奇」有關的傳說。傳說中，天神有一台製作琉璃珠的機器，日以繼夜地製作漂亮的珠子，從來也沒有停下來過。有一天，排灣族頭目的兒子跑到運轉不停的機器旁邊，心裡產生了一個疑問：「為什麼機器不能停下來呢？如果我把它停下來了，又會怎麼樣呢？」這個好奇寶寶便一時興起動手把機器給停了。這下可闖了個大禍啦！因為機器停了以後就不能再運轉了，再也沒有新的琉璃珠產生。這個故事不僅說明了琉璃珠稀有的原因，琉璃珠在排灣族人心目中神性的地位亦可見一般。

獨一無二的手工琉璃珠

目前在三地門鄉所製作的琉璃珠，是由漢名雷賜，人稱「排灣族琉璃珠之父」—巫瑪斯（Omass）所研究出來的。

1971年，巫瑪斯在收藏家張木養先生的鼓勵之下，開始研發琉璃珠的製作方法。為了找尋排灣族琉璃珠的製作方式，巫瑪斯從南到北到處研究琉璃珠，在新竹的玻璃工廠看到以彩色玻璃棒燒飾品的的方法，加以學習、改良後，在1976年終於燒製成功，並在1979年於部落成立第一家工坊—雷賜琢磨藝房。

琉璃珠的「重現江湖」改變了三地門的原住民生態，不僅提供當地人許多的就業機會，也發展為排灣族的觀光文化特色。

巫瑪斯的第一代學徒們所成立的「蜻蜓雅築工作室」（1982年由陳福祥與其嫂施秀菊女士創立）、「沙路琉璃工作室」（1983年由廖文敏與其兄廖英傑先生創立）皆是目前三地門具有代表性的工

作室，兩者有著不同的特色及經營方式。

「蜻蜓雅築工作室」是將琉璃珠結合神話來進行行銷，將一顆顆的琉璃珠轉化為一種美麗的想像，成為打動顧客情緒、吸引顧客購買的產品。而「沙路琉璃工作室」則是以排灣族傳統琉璃珠的圖樣做為基礎，以爐火純青的技巧，在傳統的基礎上添加創意加以變化，或是結合不同的傳統珠圖增添珠子的活潑變化，製作出一種結合傳統、時尚及實用的商品。

琉璃珠重現後的20年，巫瑪斯再將琉璃珠的原料加以改良，以「晶土」和「水玉」取代彩色玻璃為主要材質進行燒製，讓琉璃珠的顏色不那麼鮮豔，而比較接近琉璃古珠質樸的色澤，再次掀起琉璃珠的新風潮。



▲ 彩色玻璃棒預熱



▲ 將熔化的玻璃纏繞在隔熱棒上製作底珠

琉璃珠的美麗傳說

若說每一顆琉璃珠，都代表著排灣族的文化與歷史，真是一點也不為過。目前琉璃珠的紀錄散見於各個單位及專家學者的田野調查紀錄，如中研院的數位典藏計畫之原住民文化館（12種琉璃珠）、台東金鋒社教站的社教資源（9種琉璃珠，包含製作方法與流程）、以及排灣族巫瑪斯的田野調查紀錄（35種琉璃珠）等，這些紀錄不僅保存了排灣族的根，也保存了排灣族的歷史。

其中，巫瑪斯所紀錄的琉璃珠珠譜包含35個不同樣式的琉璃珠，不僅圖文並茂，還記載了每一顆琉璃珠獨特的名字、典故、以及配戴用途等，是目前紀錄內容最為豐富的，其珠譜的內容雖然部分與地方耆老的口述歷史或有出入，但大致的意涵與方向卻是相似的。

高貴之珠（彩虹高貴珠）

Mulimulitan-kaulayan

高貴之珠的基底為白色的圓柱，由中心向外依次為紅、黃、藍等波浪紋。kaulayan在排灣族的語言中為珍貴的意思，而這個珠子所代表的象徵即是高貴與地位，是貴族婚姻上不可或缺的重要聘禮，也是頭目身份的一個證明。

傳說在古時候，有一個頭目的女兒很



▲ 充滿時尚感的琉璃項鍊

漂亮，很多男子喜歡她。但頭目認為，沒有高貴之珠的人，不能娶他的女兒為妻。於是頭目向大家宣布，只有擁有高貴之珠的人，才可以娶他的女兒。一日一個外地人來到頭目的部落，而這個男子擁有高貴之珠，頭目便欣然地將女兒嫁給他。由這個故事可以看出高貴之珠在排灣族的規範中，象徵著貴族的地位，也可看出排灣族「門當戶對」的想法。

另一個傳說則是某一部落的祖先—Dawejon是太陽神在人間的化身，有著呼風喚雨的本事，高貴之珠則是他專屬的佩飾，一般人不能隨便佩戴。



▲ 將數種傳統圖珠相結合製成的鑰匙圈

眼淚思念珠（太陽的眼淚）

Lozegnagadaw

眼淚思念珠的基底為白色的圓柱，兩旁由外向內為藍、黃、紅的波浪紋，兩個對稱的浪中間包圍著五個藍色的斑點。這個珠子代表的是一種懷念與不捨的情感。

在排灣語中，Lozeg是眼淚的意思，gadaw是太陽的意思，na則是屬於，所以Lozegnagadaw翻譯起來是「屬於太陽的眼淚」。這顆珠子在古珠中的數量不多，但與高貴之珠的重要性相當。

傳說中，以前太陽的高度離屋頂很近，只要太陽一出現，人們常被曬得頭

昏眼花的。在一個酷熱的大熱天裡，有一個懷孕的婦人實在是熱得受不了了，就在屋外煮小米，當水沸騰的時候，大量的水蒸氣向上蒸發，把太陽慢慢頂上天空，離開了地面。當太陽發現自己慢慢遠離了人間，心中滿是不捨，看著地面上的人們，傷心地掉下了眼淚。太陽的眼淚落到地上，變成了一顆顆的琉璃珠，故這種珠子又被稱為「太陽的眼淚」，或是「眼淚思念珠」。

然而，根據巫瑪斯的田野調查，這個珠子其實是高貴之珠的變形體，稱為Mulimulitan-lami，像波浪一般的珠紋中的五小點斑紋指的是米糧（Lami），故這個珠子代表的涵意是財力。

手腳之珠（手腳智慧珠）Magazaigaw

手腳之珠為以紅色為底色的圓柱體，上面畫滿了黃、綠、白的斑紋，代表著智慧、俊傑。

傳說中有一個頭目和一位遠地的女子結婚，婚後竟然生下了一個像「柚子」一樣的肉球。部落裡的人們都在暗地裡嘲笑她，也很瞧不起她。這個可憐的母親沒有因為孩子長得很奇怪而放棄自己的孩子，還是每天細心的照顧他。慢慢地，這個「柚子」的四周長出了很多漂亮的珠子，隨著「柚子」一天一天的長大，珠子也越



▲ 串珠DIY的材料



▲ 修飾底珠形狀



▲ 退火，約需15分鐘

來越多。

某一天，奇蹟出現了！這些漂亮的琉璃珠和「柚子」連在一起成為孩子的四肢，原本的「怪物」變成了一個充滿智慧、人見人愛的小男孩。這個小男孩長大後，被頭目推舉為貴族，和小時候的處境真是不可同日而語。

這些長成手腳的珠子就是 Magazaigaw，而這個珠子也時時提醒著族人，不要隨便瞧不起人、要尊重別人，因為，人總有低落的時候，誰也不知道今天處境艱難的人，日後的成就是不是會超越自己呢？

► 眼眸之珠的變體

眼眸之珠（眼睛守護珠）Pumacamaca

在古珠中眼眸之珠是深綠色或黃色的圓柱體，上面有像眼睛一樣的同心圓紋路，由白、紅、藍、黃所組成，象徵著守護神的看守。這顆珠子在排灣族的信仰中，是一個象徵看管、保安、守護的珠子。



Maca在排灣語中是眼睛的意思，據說將它繫在私人物品上，可以防止小偷將東西偷走，故傳統的琉璃珠項鍊中都串有 Pumacamaca來守護這串項鍊。

傳說中有一個小偷偷了一個

串有Pumacamaca的項鍊，之後，不但壞運連連，最後還衍變成家道中落、甚至窮困潦倒的境地；這就是Pumacamaca的珠靈所帶來的懲罰。

另一方面，在巫瑪斯的珠譜中，眼眸之珠是黑藍色的底，其上繪以白、紅、藍、黃的同心圓，深綠色的底則稱為豐碩之珠（Marutamulang），象徵著年年大豐收，是農人喜歡的珠子之一。這是因為不同的口述歷史來源所造成的差異。

孔雀之珠（孔雀定情珠）Kurakurau

孔雀之珠是以白色的圓柱體做為基底，上面圍繞著以藍、黃、橘、紅等顏色

► 孔雀之珠的變體



所組成的羽毛圖案，像極了孔雀尾部的花紋。這個珠子所象徵的是愛情，在排灣族的古珠中可說是「極品」，可做為項飾中的主珠。

傳說中，孔雀王子到人間遊玩，在溪邊看到了排灣族大頭目的女兒在洗衣，看著看著，便愛上了這位大頭目的女兒，想娶她為妻。

但是頭目不答應這門婚事，讓孔雀王子非常的傷心。當他飛上天際準備離開時，他的羽毛間掉下了許多美麗的琉璃珠。大頭目看了相當的不忍心，便答應了這門親事，而孔雀王子就拿這些美麗的琉璃珠做為聘禮。

新婚之夜，孔雀王子化為人形，和大頭目的女兒一起消失在彩虹的一端，而這些從羽毛間掉下來的琉璃珠，就是孔雀之珠。

土地之珠（土地財富珠）Cadacada-an

土地之珠是以白色的圓柱體做為基底，其後以黑、紅、綠、黃在基本珠上依

序環繞繪出上下兩層之色塊(紅—黃、綠—黑、黃—紅、黑—綠)，像極了一畦畦的田畝。這顆珠子在排灣族中有著「地契」的作用，當有人宣稱他擁有的土地範圍有人不服時，便可以拿出這顆珠子作為擁有土地的證明。

傳說中，有一個頭目看到螞蟻不停地將土地之珠搬到他的家中，覺得相當地好奇，就循著螞蟻來的路徑往回找，發現螞蟻巢穴的入口在一個巨石底下。頭目命人由洞口向下挖，挖到盡頭時看到一群螞蟻圍繞著一堆珠子，並不停地搬運著這些珠子到他的家中，這些珠子就是Cadacada-an。

頭目幫助螞蟻把所有的土地之珠搬到他的住處，並在兩邊的盡頭處幫螞蟻築巢，而兩個巢穴中間的土地，便歸頭目所有。從此以後，土地之珠便歸頭目所有權狀，成為擁有土地的證明，也是富與勢力的代表。

▶ 三歲小朋友的串珠DIY成品



技藝之珠（織工伶巧珠）Palic

深綠色的珠體上，依次繪上三組黃、紅、白的斜紋。這顆珠子在製作上需要一點巧勁，並需要相當的經驗，才能讓斜線不斷、讓三組紋路均勻分佈。故這顆珠子的涵意就是「心細手巧、善於女紅」。

傳說中只要女孩自幼佩戴這顆珠子，就能幫助她學好編織及女紅，成為一個心細手巧的女人。

另一方面，在巫瑪斯的珠譜中，Palic除了手巧外，還有鎮寶與貞潔的意涵，女子佩戴這個珠子，則會因為珠子的磁場，而可以避免發生紅杏出牆的問題。

除了上述的彩色珠之外，排灣族還有綠珠、黃珠、橙珠等單色珠，亦有其代表的意義與傳說，雖然這些珠子沒有紋彩，但仍受到排灣族人的重視，通常將它們串成珠鍊，戴在頸上或手腕上。

▶ 串珠DIY體驗



琉璃珠體驗

三地門的沙路琉璃工作室除了製作各種獨一無二手工琉璃珠之外，還提供串珠、琉璃珠製作等DIY之課程，能讓遊客體驗一下手工琉璃珠的製作，了解師傅們的技巧有多麼的珍貴！

目前排灣族的琉璃珠採用噴燈燒製法，以瓦斯為主要燃料，並以氧氣助燃，在攝氏800度的溫度下進行燒製，而體驗課程可是真槍實彈，得在攝氏800度的火燄前製作呢！

在製作琉璃珠之前，必須先把所需使用到的玻璃棒及隔熱棒預先調製好備用，並將所需使用的彩色玻璃在攝氏200度的溫度下預熱2分鐘以上，以免玻璃在攝氏800度的高溫下爆裂。

其後，將預熱好的玻璃棒移至攝氏800度的火燄中，待玻璃棒燒紅，就可以在將玻璃「裹」上隔熱棒，纏繞數圈後在

火燄中燒紅，再到砥石上修整成形。

依次加熱所需的顏色，在火燄中繪製珠圖。由於玻璃在火燄中停留過久，顏色會漸漸混濁，故從製作底珠到珠圖彩繪，每一個過程都是分秒必爭。一般人在初次接觸琉璃珠製作時，通常得請師傅拉著手，才有辦法繪出稍微像樣的珠子，對照師傅的成品，深深體會到30多年的功力，真是難能可貴的寶藏！

串珠的部分就比較老少咸宜，連2歲多的小朋友都可以串得很有特色。光是主珠的部分，就很值回票價了！

三地門的文化保存與發揚，不僅代表著地方觀光產業的發展，更是一種在地自發的蛻變，具有強烈的感染力，讓每一個拜訪部落的旅客，都能感受到它旺盛的生命力。

若有機會來到屏東，不妨走訪三地門部落，體驗一下排灣族祖靈祝福吧！